



Région de  
la capitale  
nationale

À vous de briller

# Camp Otonabee Camps de jour en plein air

Manuel du campeur ou de la campeuse  
et des familles 2025

[ymcaottawa.ca](http://ymcaottawa.ca)

# Bienvenue aux camps de jour du camp Otonabee!

L'été arrive à grands pas, et il sera bientôt temps d'aider votre enfant à se préparer pour le camp. Nous avons mis au point ce guide pour vous aider, vous et votre enfant, à profiter au maximum de l'expérience du camp. Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement les renseignements qui s'y trouvent. Il s'agit d'une première étape importante pour aider votre enfant à se préparer à son expérience au camp.

## VISITE VIRTUELLE DU CAMP

Vous ne pouvez pas assister aux portes ouvertes, mais vous aimeriez avoir un aperçu des lieux? Faites une visite virtuelle du camp Otonabee! Dans cette courte vidéo, vous explorerez toutes les zones du site, vous rencontrerez notre personnel de camp dévoué et vous verrez quel genre d'activités s'offriront aux jeunes cet été.

[FAIRE LA VISITE VIRTUELLE DU CAMP](#)  
(DISPONIBLE EN ANGLAIS SEULEMENT).



## NOTRE PERSONNEL

Notre personnel comprend des professionnel.le.s du camping à plein temps et des étudiant.e.s de niveau universitaire, collégial ou secondaire soigneusement sélectionné.e.s pour leurs capacités de leadership, leurs compétences, leur enthousiasme et leur expérience. Chaque membre du personnel est titulaire d'un certificat de secourisme général et de réanimation cardio-respiratoire et a suivi une formation concernant tous les aspects du programme du camp.

Le ratio de moniteurs ou de monitrices pour les campeurs et campeuses varie en fonction de leur groupe d'âge :

Groupe d'âge des campeurs	Ratio
<b>Tout-petits</b> (4-5 ans)	1:6
<b>Nouvelles découvertes</b> (6-7 ans)	1:8
<b>Pionniers</b> (8-9 ans)	1:10
<b>Explorateurs</b> (10-11 ans)	1:10
<b>Jeunes prodiges</b> (12-13 ans)	1:10
<b>Programmes de leadership</b> (14-16 ans)	1:15
<b>Programmes spécialisés</b>	1:8 - 1:10

## SOIRÉES D'INFORMATION VIRTUELLES POUR LES FAMILLES DU CAMP OTONABEE

Cette année, le camp Otonabee animera des soirées d'information virtuelles pour les familles. Ces séances seront l'occasion pour les campeurs et campeuses et les familles d'en savoir plus à propos du camp Otonabee et des programmes qui sont offerts. Il y aura une présentation à propos des divers programmes offerts au camp et ce sera également l'occasion de poser vos questions et de rencontrer le personnel du camp.

### Les séances d'information avant l'ouverture des inscriptions au camp de jour et au camp de vacances

auront lieu sur Zoom les mercredi 22 et mardi 28 janvier à 19 h.

**Les séances d'information des participant.e.s au camp de jour** auront lieu sur Zoom le lundi 5 mai et le mercredi 28 mai à 19 h.

**Une séance d'information des participant.e.s au camp de vacances** aura lieu sur Zoom le mercredi 21 mai à 19 h.

Toutes les séances se dérouleront sur Zoom et commenceront à 19 h. Pour plus de détails, veuillez appeler le bureau du camp au 613 832-1234 ou envoyer un courriel à [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). Les campeurs et campeuses inscrit.e.s aux programmes du Camp Otonabee recevront automatiquement le lien Zoom pour ces séances.

## JOURNÉE PORTES OUVERTES AU CAMP OTONABEE

Nous organiserons une journée portes ouvertes au camp Otonabee **le mardi 3 juin, de 16 h 30 à 19 h 30**. Il s'agira d'un événement en libre accès au cours duquel les familles pourront visiter les lieux où la magie du camp Otonabee prend vie! Les visites seront encadrées par notre incroyable personnel du camp de vacances et auront lieu toutes les 20 minutes environ. Amenez toute votre famille et profitez de cette soirée pour explorer notre site et faire connaissance avec quelques-unes des nombreuses personnes qui composent l'équipe du camp Otonabee et qui contribuent à en faire un endroit génial!

# Protocole du camp

## VALEURS FONDAMENTALES DU Y

Les valeurs fondamentales suivantes guident toutes les interactions au camp :

- **La bienveillance**, c'est accepter les autres comme ils et elles sont. C'est faire preuve de compassion, de générosité, de sensibilité et de réflexion.
- **L'honnêteté** se manifeste par l'intégrité, l'équité et la sincérité, dans les paroles comme dans les gestes. C'est être digne de confiance et faire confiance.
- **Le respect**, c'est reconnaître la valeur inhérente à soi-même et aux autres. C'est traiter les autres avec équité et justice.
- **La responsabilité**, c'est le fait de répondre de ses actes.
- **L'inclusion**, c'est offrir un environnement accueillant et favoriser un sentiment d'appartenance pour toutes et tous.

L'objectif de nos camps est d'offrir aux enfants et aux jeunes une expérience de camp positive menant à leur épanouissement personnel dans un environnement sûr et accueillant. Nous attendons des campeurs et campeuses et de leurs familles qu'ils et elles agissent de façon respectueuse au camp et nous disposons d'une politique ferme contre tout type d'intimidation. Veuillez lire notre Code de conduite du campeur ou de la campeuse figurant dans la section Ressources pour les familles de notre site Web pour obtenir de plus amples renseignements à propos de nos attentes vis-à-vis des campeurs et campeuses et de notre politique en matière d'intimidation.

## ABSENCE DES CAMPEURS OU CAMPEUSES

Veuillez remplir [le formulaire d'absence](#) ou communiquer avec nous par téléphone au 613 832-1234 ou par courriel à l'adresse [day.camps@ymcaottawa.ca](mailto:day.camps@ymcaottawa.ca) pour nous informer de l'absence de votre enfant au camp. Un appel téléphonique ou un courriel ne prend qu'une minute et constitue une aide précieuse pour le personnel. Si vous savez à l'avance que votre enfant sera absent pendant son séjour au camp, veuillez en aviser rapidement le bureau du camp.

## SERVICES DE GARDE DES CAMPS DE JOUR (CAMP DE JOUR PROLONGÉ)

Si vous souhaitez prolonger la journée de camp de votre enfant entre 7 h et 9 h et/ou 16 h et 18 h, veuillez noter qu'il faut l'inscrire à l'avance. Veuillez vous inscrire lors de l'inscription au camp, ou appelez le bureau du camp pour inscrire votre enfant. **Veuillez noter que le camp de jour**

**prolongé n'est disponible qu'au Camp Otonabee et qu'il ne peut pas être combiné avec le transport en bus.**

## COMPTE DE CAMPEUR OU CAMPEUSE EN LIGNE – CONFIGURATION DE VOTRE COMPTE SUR CAMPBRAIN

Les camps du Y utilisent un système d'inscription appelé CampBrain. Si vous avez réalisé une inscription au camp en 2024, veuillez utiliser les mêmes identifiants de connexion que vous aviez utilisés en 2024. Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez cliquer sur le bouton de mot de passe oublié sur la page d'accueil pour réinitialiser votre mot de passe. Si vous rencontrez des difficultés à vous connecter, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse [day.camps@ymcaottawa.ca](mailto:day.camps@ymcaottawa.ca).

Rendez-vous sur notre site Web, puis suivez les liens pour configurer un compte avec les renseignements de votre foyer et de votre enfant. Lorsque votre compte sera créé et que les inscriptions seront ouvertes, vous pourrez inscrire votre enfant dans le programme de votre choix. Le paiement complet peut être effectué au moment de l'inscription, ou vous pouvez choisir un plan de paiement qui convient à votre famille. Veuillez noter qu'un paiement initial sera requis pour l'activation d'un plan de versements.

## EN CAS DE PLUIE

Toutes les activités, à l'exception de la natation, du canot, du kayak et des parcours aériens, sont maintenues lorsque les conditions météorologiques sont défavorables. Le camp de jour est une excellente occasion de profiter de ce type de temps, il est donc essentiel de s'habiller correctement pour de telles journées! Votre enfant doit donc apporter des vêtements de pluie, un chandail à manches longues, des bottes en caoutchouc et un ensemble supplémentaire de vêtements secs.

## PROTOCOLES EN CAS DE CHALEUR EXTRÊME ET LA QUALITÉ DE L'AIR

La santé et la sécurité des enfants sont notre priorité. En cas d'avertissement de chaleur extrême ou la qualité de l'air, un protocole est adopté pour toutes les activités du camp. Pour de plus amples renseignements sur nos protocoles, veuillez consulter notre site Web.

## POLITIQUE D'IDENTIFICATION

L'ensemble des parents, tuteurs et tutrices qui viennent chercher une ou un enfant au camp devront présenter une pièce d'identité avec photo émise par le gouvernement. La personne qui vient chercher l'enfant doit figurer sur la liste des personnes autorisées que vous avez fournie dans le formulaire d'inscription au camp. Elle doit également avoir une pièce d'identité conforme et être âgée de plus de 16 ans. Veuillez noter que seule la personne figurant comme « contact principal » sur le compte du campeur peut, par écrit, apporter des modifications à la liste des personnes autorisées à venir chercher l'enfant.

# Quoi apporter au camp

Au camp Otonabee, 90 % de notre temps est consacré à l'exploration et aux jeux en plein air, qu'il pleuve ou qu'il vente : c'est notre fierté. Une bonne préparation au camp est importante, prévoyez donc des vêtements et de l'équipement adaptés.

Veillez vous assurer que votre enfant porte des vêtements décontractés adaptés aux conditions météorologiques et appropriés pour une journée au camp. **Pour éprouver du plaisir en camping, l'essentiel est de bien se préparer!**

Inspirez-vous des listes ci-dessous pour savoir ce que votre enfant doit apporter au camp. **Vous avez des questions sur ce qu'il faut apporter au camp? Contactez le bureau du camp au 613 832-1234 ou [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca).**

## ARTICLES DIVERS

- Déjeuner sans noix, des boissons et des collations\*
- Maillot de bain
- Imperméable (les pantalons de pluie ne sont pas obligatoires, mais fortement recommandés!)
- Sandales de sport avec sangle arrière ou chaussures de course **(des chaussures fermées sont nécessaires pour l'escalade et les parcours aériens)**
- Chapeau
- Chasse-moustiques
- Crème solaire
- Serviette de bain
- Bouteille d'eau réutilisable
- Sandales ou chaussures d'eau, ou sandales avec sangle arrière pour la plage
- Une tenue sèche supplémentaire

\*Afin de réduire l'impact du camp sur le site, les campeurs et campeuses de jour doivent utiliser des contenants réutilisables et retourner à la maison avec tous leurs déchets. En raison des risques d'allergie, merci de ne pas apporter de noix ou de produits contenant des noix (ou des huiles de noix) au camp.

## VÊTEMENTS DE PLUIE

Le camp se poursuit, qu'il pleuve ou qu'il vente; de bons vêtements de pluie sont donc indispensables. Assurez-vous que l'imperméable, le pantalon de pluie et les bottes sont bien à l'épreuve de l'eau – testez-les sous la douche!

## CRÈME SOLAIRE

Une crème solaire avec un facteur de protection solaire (FPS) de 30 ou plus est fortement recommandée (veuillez vérifier que la crème solaire n'est pas périmée). Tout le monde devra porter un chapeau et le personnel s'assurera que les enfants appliquent régulièrement de la crème solaire. Il est également essentiel d'avoir sa bouteille d'eau lors des journées chaudes.

## ARTICLES OPTIONNELS

- Livre
- Pagaie
- Gilet de sauvetage

## À NE PAS APPORTER

- Argent
- Couteaux
- Briquets
- iPod, lecteurs MP3
- Jouets
- Téléphones cellulaires
- Jeux électroniques portatifs (Switch, etc.)

## ÉTIQUETAGE DES EFFETS PERSONNELS

À l'aide d'un marqueur permanent, veuillez écrire le nom et le prénom de votre enfant sur tout, y compris les vêtements. Vous pouvez également ajouter votre numéro de téléphone. Nous pourrions ainsi nous assurer que tout article trouvé pourra être restitué. Si votre enfant a perdu un objet, appelez ou écrivez par courriel au bureau du camp pour que des dispositions soient prises afin que l'objet soit retrouvé et rendu.

## OBJETS TROUVÉS

Les objets trouvés seront affichés sur la page Facebook du Camps du Y à la fin de l'été. N'hésitez pas à consulter cette page si un objet a été égaré. Vous pouvez aussi envoyer un courriel au bureau du camp au [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). De plus, vous pouvez toujours envoyer un courriel au bureau du camp à l'adresse [camps@ymcaottawa.ca](mailto:camps@ymcaottawa.ca) ou **remplir le formulaire des objets perdus** s'il vous manque quelque chose.

# Transport

## ARRIVÉE ET DÉPART DES ENFANTS

Les parents qui reconduisent et récupèrent leurs enfants en voiture peuvent le faire entre 8 h 30 et 9 h le matin, et entre 16 h et 16 h 15 en fin de journée. Veuillez arriver à l'heure – nous n'enverrons qu'un seul rappel avant de facturer des frais de 5 \$ pour chaque quart d'heure de garde supplémentaire. Si vous souhaitez que votre enfant reste plus longtemps au camp pour accommoder votre emploi du temps, veuillez vous renseigner sur les tarifs et les horaires des services de garde des camps de jour. Veuillez ne pas accéder au site du camp en voiture, sauf pour venir chercher votre enfant.

La récupération des enfants ne pourra pas se faire avant 16 h, à moins que des dispositions aient été prises au préalable avec le bureau du camp. Vous devrez attendre 15 à 30 minutes si vous arrivez au camp pour récupérer votre enfant sans en avoir avisé le bureau du camp au préalable. Un bref courriel ou un appel téléphonique au bureau du camp la veille vous permettra de récupérer votre enfant dès votre arrivée.

L'autorisation de venir chercher un ou une enfant ne sera accordée qu'aux personnes âgées de plus de 16 ans (munies d'une pièce d'identité avec photo délivrée par le gouvernement) figurant sur la liste des personnes autorisées. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la politique d'identification à la page 3.

## CHANGEMENTS DE MOYEN DE TRANSPORT

Tout changement doit être effectué par écrit par courriel, porter la signature d'un parent, d'un tuteur ou d'une tutrice et avoir été reçu au moins sept jours avant le début du séjour. Les avis de changement peuvent être envoyés par courriel à [daycamps@ymcaywca.ca](mailto:daycamps@ymcaywca.ca).

Pour des raisons de sécurité, les changements ne pourront être effectués par téléphone. Nous nous préoccupons de la sécurité de votre enfant et nous n'autoriserons aucun autre moyen de transport que celui indiqué sur le formulaire d'inscription.

Toute personne qui ne figure pas sur la liste des personnes autorisées à venir chercher l'enfant, et qui se présente pour récupérer l'enfant sans notification écrite préalable, ne pourra pas repartir avec l'enfant. Pour prendre des dispositions spéciales, nous demandons une permission écrite portant votre signature au moins un jour à l'avance. Ces précautions sont prises pour assurer la sécurité de l'enfant.

## AUTOBUS

Nous avons le plaisir d'offrir aux enfants le transport quotidien en autobus en direction et en provenance du camp Otonabee au coût de 70 \$ par semaine par enfant.

Les campeurs et campeuses inscrit.e.s pour faire le voyage vers le camp et/ou à partir du camp en autobus seront escorté.e.s en toute sécurité à l'intérieur et à l'extérieur du camp.

Les surveillant.e.s de l'autobus et le personnel du camp resteront à bord pour superviser et s'occuper des enfants. Il n'y aura pas de surveillance aux arrêts d'autobus et nous ne pouvons pas laisser les enfants sans supervision. Veuillez lire attentivement ce qui suit pour savoir comment nous assurons la sécurité de votre enfant.

Les surveillant.e.s de l'autobus portent un émetteur-récepteur portatif en tout temps. Pendant les déplacements, ils et elles sont en mesure de communiquer à tout moment avec le bureau du camp et les autres surveillant.e.s de l'autobus.

### **Comment est-ce que les surveillant.e.s de l'autobus sauront l'arrêt auquel mon enfant devra descendre?**

Les surveillant.e.s de l'autobus disposent de listes indiquant le nom de chaque enfant, ainsi que le numéro de bus et d'arrêt. Les enfants inscrit.e.s après l'impression des listes verront leur nom ajouté par un.e surveillant.e lorsqu'ils et elles monteront dans l'autobus le lundi matin.

### **Les autobus seront-ils à l'heure?**

Les horaires d'autobus ne sont donnés qu'à titre indicatif. Le matin et l'après-midi, veuillez arriver AU MOINS cinq minutes avant l'heure d'arrivée et prévoyez jusqu'à quinze minutes de retard. Veuillez noter que l'embarquement sécuritaire des enfants dans les autobus ainsi que les conditions de circulation peuvent entraîner des retards.

Tous les efforts sont faits pour respecter l'horaire prévu. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur les heures d'arrivée et de départ. Votre patience et votre compréhension sont appréciées.

### **Que se passe-t-il si j'arrive à l'arrêt de mon enfant le soir et que l'autobus est déjà parti?**

Veuillez nous appeler au 613 832-1234. Notre personnel des services de camping sera en mesure de

vous dire où se trouve votre enfant. Votre enfant restera dans l'autobus, sous la garde de notre personnel, jusqu'au dernier arrêt de l'itinéraire et jusqu'à votre arrivée. Nos employé.e.s sont en contact permanent les un.e.s avec les autres au moyen d'émetteurs-récepteurs portatifs. Le personnel peut ainsi être informé à tout moment de toute situation inhabituelle. Veuillez noter que les familles qui arrivent régulièrement en retard pour chercher leur enfant devront payer des frais pour la période de garde prolongée ou trouver un autre moyen de transport.

### **Dois-je attendre à l'arrêt de bus avec mon enfant tous les matins et le retrouver à l'arrêt de bus tous les après-midis?**

La présence d'un ou une adulte est requise pour que tout.e enfant de moins de 10 ans puisse monter et descendre de l'autobus.

Les enfants de 10 ans et plus ont l'autorisation de descendre de l'autobus et de rentrer à pied sans la

présence d'un ou une adulte si une décharge de responsabilité a été signée par un parent, un tuteur ou une tutrice. Un ou une adulte doit alors être à la maison pour attendre l'enfant.

Si votre enfant est âgé de 13 ans et plus et qu'il ou elle possède une autorisation de sortie, il ou elle pourra arriver au camp et en partir sans la présence d'un ou une adulte.

Les enfants ne peuvent pas quitter le camp avec une personne de moins de 16 ans.

Le formulaire d'inscription comporte une section qui permet d'autoriser que l'enfant soit laissé.e à l'arrêt de bus désigné sans la présence d'un ou une adulte. En cas de changement concernant le transport en autobus, veuillez envoyer une note écrite au bureau du camp au [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca)

## Renseignements médicaux

### **MÉDICAMENTS**

Si votre enfant doit apporter des médicaments (avec ou sans ordonnance) au camp, **ils doivent être dans leur emballage d'origine et clairement étiquetés avec le nom de l'enfant et des indications concernant leur prise.** Le matin, veuillez donner les médicaments au surveillant ou à la surveillante de l'autobus, qui les remettra au personnel responsable à l'arrivée au camp. Le personnel responsable supervisera l'administration de tous les médicaments au camp. Veuillez remettre à votre enfant suffisamment de médicaments pour toute la durée de son séjour au camp.

Si votre enfant a besoin d'un inhalateur Ventolin, d'une trousse Ana-Kit, d'un EpiPen ou d'un autre médicament pour les allergies à garder sur soi en tout temps, nous vous recommandons d'en apporter deux au camp. L'enfant pourra ainsi en garder un sur soi en tout temps, tandis qu'un autre sera conservé en lieu sûr en cas de perte du premier.

Si vous avez des instructions spécifiques, n'hésitez pas à appeler le bureau du camp. Veuillez noter que les parents doivent nous informer par écrit de tout changement concernant la santé de l'enfant après avoir soumis le formulaire d'inscription au bureau du camp et avant le début de celui-ci.

### **EN CAS DE BLESSURE OU DE MALADIE**

Tout le personnel du camp est certifié en premiers soins et en réanimation cardio-respiratoire. Si un ou une enfant a besoin de premiers soins pour un problème mineur, notre personnel est parfaitement formé et équipé pour s'en occuper. Si un ou une enfant ressent trop de fatigue ou a simplement besoin d'un peu d'attention, nous disposons d'une aire de repos tranquille supervisée par le personnel du camp. Si un ou une enfant tombe malade ou a un problème grave, il peut être nécessaire de venir le ou la chercher au camp avant la fin de la journée. Nous lui prodiguerons le meilleur soin possible jusqu'à votre arrivée.

Dans le cas où un ou une enfant aurait besoin de soins médicaux immédiats, à l'exception des blessures mineures ou des soins de routine, le personnel de niveau supérieur du camp assurera le transport immédiat vers un hôpital de la région. Nous ferons tout en notre pouvoir pour communiquer avec vous le plus rapidement possible. Un ou une membre du personnel du camp restera avec l'enfant jusqu'à ce que la situation urgente soit réglée et jusqu'à votre arrivée.

## POLITIQUE DE REMBOURSEMENT ET DE TRANSFERT DU CAMP

Si la demande de remboursement est faite **plus de 16 jours ouvrables avant la date de début de la session.** ➔ Vous obtiendrez **un remboursement intégral des frais** du programme.

Si la demande de remboursement est faite **entre 15 et 6 jours avant la date de début de la session.** ➔ Vous obtiendrez **un remboursement de 75 % des frais** du programme.

Si la demande de remboursement est faite **entre 5 et 1 jour(s) avant la date de début de la session.** ➔ Vous obtiendrez **un remboursement de 50 % des frais** du programme.

Si la demande de remboursement est faite **une fois que le programme a commencé.** ➔ **Aucun remboursement des frais du programme** ne sera effectué.

Les demandes de transfert doivent être faites par écrit et envoyées à [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). Dans votre demande, veuillez inclure le nom de votre campeur ou campeuse, votre nom, et à la fois les semaines pour lesquelles il ou elle est inscrit.e et celles par lesquelles vous voulez les remplacer. L'ensemble des transferts doivent être effectués 10 jours ouvrables avant la date de début de la session, sous condition qu'il y ait de la place dans le programme.

Toutes les demandes de remboursement doivent être faites par écrit et envoyées à [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). Dans votre demande, veuillez inclure le nom de votre

campeur ou campeuse, votre nom, et la semaine pour laquelle vous souhaitez annuler son inscription. Aucun remboursement ne sera effectué si un.e enfant doit quitter le camp en raison de problèmes comportementaux ou d'enjeux de sécurité. Veuillez consulter le Code de conduite du campeur ou de la campeuse pour obtenir de plus amples renseignements quant à nos attentes vis-à-vis des campeurs et campeuses et de notre politique relative à l'intimidation.

## ÉVALUATIONS DU CAMP PAR LES FAMILLES ET LES ENFANTS

Les commentaires des familles sont très importants pour nous! Chaque année, nous évaluons notre rendement et examinons soigneusement nos programmes.

Nous nous efforçons toujours d'améliorer nos services. La plupart des changements qui ont lieu chaque année sont effectués à la suite de commentaires constructifs fournis par les enfants, le personnel, les familles, les tuteurs et tutrices.

Les questionnaires d'évaluation du camp sont envoyés par voie électronique. Si vous souhaitez participer au sondage, vérifiez que votre adresse courriel est à jour dans votre compte CampBrain avant le début du séjour de votre enfant au camp.

Vos réactions et commentaires sont toujours les bienvenus; n'hésitez pas à communiquer avec le bureau du camp ou avec la directrice.

## Emplacement et coordonnées



### Camp Otonabee

1620, ch Sixth Line, RR#1  
Dunrobin, ON K0A 1T0

### Heures de bureau

lundi-vendredi  
8h00 - 16h00 (septembre - juin)  
7h30 - 17h30 (juillet - août)

613-832-1234  
[day.camps@ymcaottawa.ca](mailto:day.camps@ymcaottawa.ca)

